



Kúpna zmluva č. 412 000212
Číslo kupujúceho: 2012-452/PDS-034/00-KZ
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka (OZ),
medzi zmluvnými stranami:

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Obchodné meno: **Hlavné mesto SR Bratislava**
Súčasnú sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpená: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor
IČO: 603 481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo bankového účtu: 25826423/7500

(ako vlastník nehnuteľnosti)

Obchodné meno: **Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves**
Súčasnú sídlo: Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava
Zastúpená: Milan Jambor – starosta
IČO: 603 392
DIČ: 2020919109
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava – mesto exp. DNV
Číslo bankového účtu: 1624042/0200

(ako správca nehnuteľnosti)

(ďalej len ako „predávajúci“)

1.2 Obchodné meno: **ZSE Distribúcia, a.s.**
Sídlo: Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B
Zastúpená: Ing. Andrej Juris – predseda predstavenstva
Ing. Jozef Voštinár – člen predstavenstva
IČO: 36 361 518
DIČ: 2022189048
IČ DPH: SK2022189048
Bankové spojenie:
Číslo bankového účtu:

(ďalej len "kupujúci" a spolu s predávajúcim aj len ako „zmluvné strany“)

Čl. II Predmet zmluvy

- 2.1 Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra „C“ KN parc. č. 2565/99- zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/45- zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/23- zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/64- zastavané plochy a nádvoria o výmere 94 m², pozemky zapísané na liste vlastníctva č. 1723, k. ú. Devínska Nová Ves, nachádzajúce sa v katastrálnom území: Devínska Nová Ves, obec: Bratislava - m. č. Devínska Nová Ves, okres: Bratislava IV.
- 2.2 Pozemky špecifikované v bode 2.1 sú pozemkami zastavanými stavbami, transformačnými stanicami, vo vlastníctve kupujúceho.
- 2.3 Predmetom kúpy sú parcely nachádzajúce sa v katastrálnom území Devínska Nová Ves, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a v správe Mestskej časti Bratislava Devínska Nová Ves. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností – **pozemkov registra „C“ KN 2565/99 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/45 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/23 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m², parc. č. 2878/64 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 94 m².**
- (ďalej len ako „**predmet zmluvy**“).
- 2.4 Predávajúci touto zmluvou predáva a kupujúci kupuje predmet zmluvy špecifikovaný v bode 2.3 tejto zmluvy.
- 2.5 Predávajúci prehlasuje, že
- a) je oprávnený s predmetom zmluvy samostatne nakladať v celom rozsahu pre platné uzavretie tejto zmluvy,
 - b) predmet zmluvy nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k predmetu zmluvy,
 - c) predávajúci ako výlučný vlastník predmetu zmluvy nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa resp. súvisiaceho s predmetom zmluvy,
 - d) predmet zmluvy, ani žiadna jej časť, nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, najmä záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, reštitučnými nárokmi,
 - e) na predmete zmluvy nie sú v súčasnosti a neboli ani v minulosti skladované odpady alebo iné zdravie škodlivé látky a v tomto stave ich predáva do výlučného vlastníctva kupujúceho v celosti.
- 2.6 Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom predmetu zmluvy z písomnej dokumentácie predávajúceho ako aj z osobnej prehliadky a v takomto stave ich prijíma a kupuje bez výhrad.
- 2.7 Predávajúci predáva predmet zmluvy popísaný v čl. II. ods. 2.3 tejto zmluvy, v súlade s čl. 80 ods. 4 písm. a) a ods. 5 Štatútu hl. m. SR Bratislavy, t.j. po predchádzajúcom súhlase primátora č. 12 01 0052 12, udeleného listom zo dňa 14.08.2012 č.j. MAGS SNM

45865/2012-3/373604 a schválení Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves uznesením UMZ č. 100/10/2012 zo dňa 09.10.2012 za cenu = 156,15 €/m² o celkovej výmere 298 m² ako prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Kópia súhlasu a výpisu z uznesenia miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Devínska Nová Ves sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvoria jej Prílohu č. 1 a Prílohu č. 2.

Čl. III Cena a platobné podmienky

- 3.1 Predávajúci predáva predmet zmluvy so všetkými právami a povinnosťami s ním spojenými kupujúcemu a tento ich kupuje do svojho výlučného vlastníctva za vzájomne dohodnutú cenu stanovenú **vo výške 156,15 €/m² (slovom: Stopäťdesiatšesť eur a pätnásť centov)** čo činí za pozemky o výmere 298 m² **spolu sumu = 46 532,70 € (slovom: štyridsaťšesťtisícpäťstotridsaťdva eur a sedemdesiat centov).**
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli na bezhotovostnej platbe kúpnej ceny.
- 3.3 Zmluvné strany prehlasujú, že na predmet zmluvy boli vyhotovené aktuálne znalecké posudky na stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľného majetku znalcom Ing. Milošom Golianom použitím metódy polohovej diferenciacie. Podľa znaleckého posudku :
- 1) č. 26/2012 cena pozemku parc.č. 2565/99 o výmere 68 m² na = 10 600,00 €,
 - 2) č. 29/2012 cena pozemku parc.č. 2878/45 o výmere 68 m² na = 10 600,00 €,
 - 3) č. 33/2012 cena pozemku parc.č. 2878/23 o výmere 68 m² na = 10 600,00 €,
 - 4) č. 34/2012 cena pozemku parc.č. 2878/64 o výmere 94 m² na = 14 700,00 €.
- v zmysle povinnosti podľa ustanovenia § 9a ods.1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a to predat' majetok obce najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej podľa osobitného predpisu.
- 3.4 Zmluvné strany sa v súlade s čl. 91 ods.1 písm. g) Štatútu hl. m. SR Bratislavy dohodli, že kupujúci zaplatí kúpnu cenu vo výške = **46 532,70 € (slovom: štyridsaťšesťtisícpäťstotridsaťdva eur a sedemdesiat centov)** nasledovne :
- 40% kúpnej ceny, čo predstavuje sumu = **18 613,10 € (slovom: osemnásťtisíc šesťstottrinásť eur a desať centov)**
na účet Hlavného mesta SR Bratislavy, číslo účtu: 25826423/7500
 - 60% kúpnej ceny, čo predstavuje sumu = **27 919,60 € (slovom: dvadsaťsedemtisíc deväťstodevätnásť eur a šesťdesiat centov)**
na účet Mestskej časti Bratislava – Devínska Nová Ves, číslo účtu: 1624042/0200
- Variabilný symbol oboch platieb: **412000212**
Konštantný symbol: 0308
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu cenu kupujúci zaplatí predávajúcemu na čísla účtov tak ako je uvedené v bode 3.4 tejto zmluvy do 15 (pätnástich) kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.

3.6 Kupujúci sa nedostane do omeškania so zaplatením kúpnej ceny, pokiaľ najneskôr v posledný deň jej splatnosti dal platný prevodný príkaz svojmu peňažnému ústavu (banke) k jej zaplateniu. Za zaplatenie kúpnej ceny sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

Čl. IV

Zápis do katastra nehnuteľností

- 4.1 Kupujúci nadobúda vlastníctvo k Nehnuteľnosti vkladom do príslušného katastra nehnuteľností.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá na príslušný katastrálny úrad kupujúci po písomnom potvrdení o úhrade finančných prostriedkov podľa čl. III ods. 3.4 vyhotovenom predávajúcim, pričom predávajúci týmto výslovne splnomocňuje kupujúceho na podanie takéhoto návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, podávanie informácií a nových podkladov požadovaných príslušným katastrálnym úradom. Všetky náklady spojené s konaním na katastrálnom úrade vo veci vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, vrátane správneho poplatku za konanie na príslušnej správe katastra, znáša po dohode zmluvných strán v plnej výške kupujúci.
- 4.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak správa katastra právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto zmluvy:
- a) kupujúci môže odstúpiť od tejto zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia kupujúceho o odstúpení predávajúcemu; a
 - b) do doby pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od zmluvy kupujúcim podľa písm. a) sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku zmluvy za účelom jej vkladu do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku k tejto zmluve.
- 4.4 V prípade odstúpenia od tejto zmluvy vráti predávajúci kupujúcemu kúpnu cenu, ak mu bola kupujúcim zaplatená, a to do 15 (pätnástich) dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Účastníci kúpnej zmluvy výslovne vyhlasujú, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi prejavmi viazaní až do zápisu vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Na daň z prevodu nehnuteľností sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 554/2003 Z.z.
- 5.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle predávajúceho podľa zákona č. 546/2010 Z.z.
- 5.3 Všetky prílohy zmluvy uvedené v jej texte tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

- 5.4 Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 5.5 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 5.6 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
- 5.7 Zmluva je vyhotovená v 8 (slovom: ôsmich) rovnopisoch, pričom predávajúci obdrží po podpise zmluvy zmluvnými stranami 4 (slovom: štyri) rovnopisy a kupujúci obdrží po úhrade kúpnej ceny 4 (slovom: štyri) rovnopisy, z čoho 2 (slovom: dva) rovnopisy doručí na príslušnú správu katastra nehnuteľností spolu s návrhmi na vklad do katastra nehnuteľností. Kupujúci obdrží do 5 (piatich) kalendárnych dní odo dňa podpisu zmluvy zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností uvedených v bode 3.5 tejto zmluvy.
- 5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

- Príloha č. 1: Kópia predchádzajúceho súhlasu primátora č. 12 01 0052 12
 Príloha č. 2: Kópia výpisu z uznesenia miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Devínska Nová Ves č. 100/10/2012 zo dňa 09.10.2012

V Bratislave, dňa 30.10.2012

V Bratislave, dňa 23.10.2012

Predávajúci:

Kupujúci:

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, Csc.
 primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

ZSE Distribúcia, a.s.

Splnomocnený k podpisu:

.....
 Ing. Andrej Juris
 predseda predstavenstva ZSE Distribúcia, a.s.

.....
Milan Jambor

.....
 Ing. Jozef Voštinár
 člen predstavenstva ZSE Distribúcia, a.s.

starosta mestskej časti
 Bratislava Devínska Nová Ves

2012/10/23



doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor
HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY
BRATISLAVA

MIESTNY ÚRAD DEVÍNSKA NOVÁ VES	
Došlo dňa:	28-08-2012
ČÍSLO	6978/12

Bratislava 14. augusta 2012
Č.j.: MAGS SNM 45865/2012-3/J7J607

Vážený pán starosta,

na základe Vašej žiadosti zo dňa 25.6.2012 č.j. 5033/12, vo veci udelenia predchádzajúceho súhlasu primátora k prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku zvereného do správy mestskej časti Bratislava – Devínska Nová Ves udeľujem

predchádzajúci súhlas č. 12 01 0052 12

podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy k odpredaju pozemkov evidovaných ako parcely registra „C“ na liste vlastníctva č. 1723, v katastrálnom území Devínska Nová Ves,

- parc. č. 2565/99 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m²,
- parc. č. 2878/45 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m²,
- parc. č. 2878/23 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m²,
- parc. č. 2878/64 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 94 m²,

za cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej v aktuálnom znaleckom posudku, vypracovanom v súlade s požiadavkami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, nie však nižšiu ako 156,15 EUR/m², s podmienkami:

- predaj bude uskutočnený v súlade so všetkými ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vzťahujúcimi sa na prevod vlastníctva nehnuteľnosti
- na predmet predaja nie je uplatnený reštitučný nárok podľa príslušných právnych predpisov, okrem reštitučného nároku uplatneného podľa zákona č. 503/2003 Z. z.
- v prípade uplatnenia predkupného práva – predkupné právo môže byť dohodnuté len pre hlavné mesto SR Bratislavu
- v kúpnej zmluve bude dohodnutý termín zaplataenia kúpnej ceny patriacej hlavnému mestu SR Bratislave v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy (ako aj prípadné sankcie) najneskôr do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy.

Tento súhlas platí 12 mesiacov odo dňa podpisu.

V zmysle čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy Vám udeľujem

plnú moc

na podpísanie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k pozemkom parc. č. 2565/99, parc. č. 2878/23, parc. č. 2878/45 a parc. č. 2878/64, k. ú. Devínska Nová Ves, ako aj návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Zároveň Vás žiadam, po obojstrannom podpise kúpnej zmluvy, o zaslanie dvoch jej rovnopisov na Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy pre evidenčné a archívne účely.

Ďalej Vám oznamujem, že na základe vyššie uvedenej žiadosti

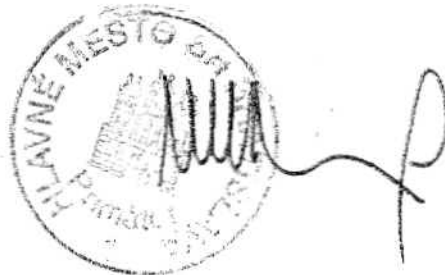
neudeľujem predchádzajúci súhlas

podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju pozemkov v katastrálnom území Devínska Nová Ves

- parc. č. 98 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 84 m², evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 1723, a
- parc. č. 1397/12 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 19 m², evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 1,

nakoľko na pozemky parc. č. 98 a parc. č. 1397/12 bol uplatnený reštitučný nárok podľa zákona č. 229/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ide o pozemkovoknižný pozemok parc. č. 146/1 a 166/1). Hlavné mesto SR Bratislava oslovilo Obvodný pozemkový úrad Bratislava so žiadosťou o poskytnutie informácie k uplatnenému reštitučnému nároku.

S pozdravom

The image shows a circular official stamp of the Bratislava City Council. The text around the perimeter of the stamp reads "HLAVNÉ MESTO SR BRATISLAVA" at the top and "MAGISTRÁT" at the bottom. In the center of the stamp, there is a stylized logo of the city. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink.

Vážený pán
Milan Jambor
starosta mestskej časti
Bratislava – Devínska Nová Ves
Novoveská 17/A
843 10 Bratislava 49



V ý p i s

Uznesenia zo zasadnutia Miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves
zo dňa 09.10.2012.

Bod č.19) Predaj pozemkov osobitného zreteľa pre ZSE, a.s.

UMZ č. 100/10/2012 Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava Devínska Nová Ves

s c h v a ľ u j e

predaj pozemkov registra „C“ KN, zapísané na liste vlastníctva 1723, k.ú. Devínska Nová Ves, parc.č. 2565/99- zastavané plochy a nádvoría o výmere 68 m², parc.č. 2878/45- zastavané plochy a nádvoría o výmere 68 m², parc.č. 2878/23- zastavané plochy a nádvoría o výmere 68 m², parc.č. 2878/64- zastavané plochy a nádvoría o výmere 94 m², za cenu 156,15 €/m², ako prevod majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, za účelom odkúpenia pozemkov pod stavbami trafostaníc pre vlastníka stavieb - kupujúceho: ZSE Distribúcia, a.s., Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava .

Kúpna zmluva bude s kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, prijaté uznesenie stratí platnosť.

Uznesenie bolo prijaté nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov.

[počet poslancov miestneho zastupiteľstva:12 prítomní:12 za:8 proti:4 zdržal sa:0]

V Bratislave dňa 17.10.2012

Milan Jambor
starosta mestskej časti

Za správnosť vyhotovenia:

Denisa Mikulcová